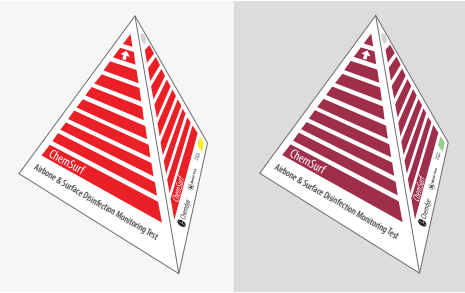


Results Reference Guide

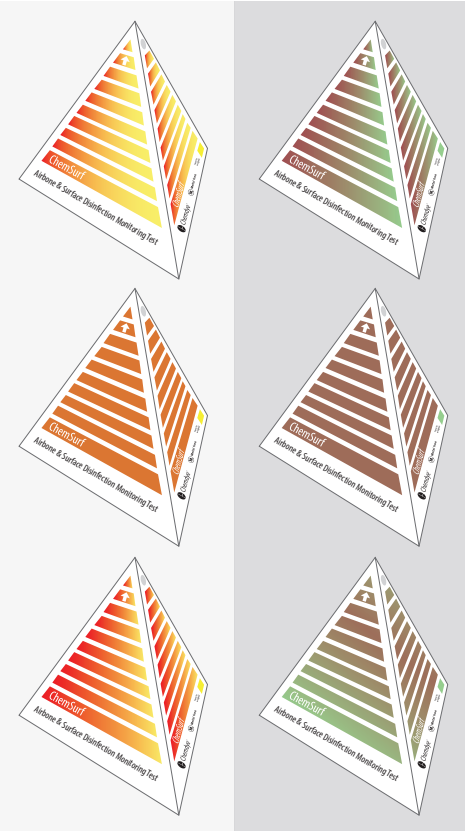
CDS47V

CDS47A

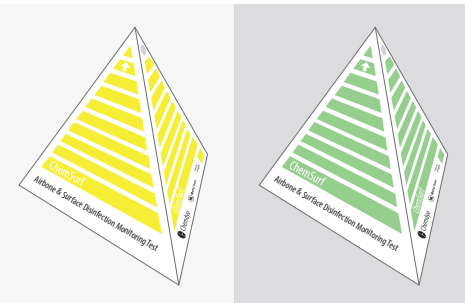
Unprocessed



Failures



Processed and Satisfactory



NOTE: Reference colors exhibited in printed prospects as well as those displayed in our website and soft copies of other documents, do not necessarily represent the real color as shown in the actual indicators. Images are reproduced for illustration purposes only, and do not necessarily match the article described in every detail.

Uso exclusivo para profesionales e Instituciones Sanitarias



ES Indicadores Químicos

Para el control de procesos de desinfección de ambientes y superficies por Vapor o Aerosol de Peróxido de Hidrógeno

Descripción del producto

Los Indicadores Químicos Chemdye® ChemSurf CDS47A y CDS47V han sido diseñados para reaccionar en procesos de desinfección de ambientes y superficies por Peróxido de Hidrógeno. Las tintas de CDS47V y CDS47A fueron desarrolladas para virar cuando el proceso de desinfección alcanza los valores indicados de las variables críticas de proceso.

Características

Los Indicadores Químicos Chemdye® ChemSurf CDS47A y CDS47V consisten en un soporte sintético de forma piramidal (10,5 cm de lado y 9,0 cm de altura) impreso con tinta indicadora específica para reaccionar frente a aerosol o vapor de Peróxido de Hidrógeno, respectivamente. Los Indicadores Químicos Chemdye® ChemSurf CDS47A y CDS47V presentan un diseño exclusivo que admite suspenderlos en altura, de acuerdo a la necesidad. Ver formas de uso en altura y ensamblajes correspondientes.

CDS47V (Vapor)

- Color inicial: rojo
- Color final: amarillo

CDS47A (Aerosol)

- Color inicial: bordó
- Color final: verde

Indicadores 100% libres de metales pesados tóxicos.



Indicaciones de uso

Utilizar los Indicadores Químicos Chemdye® ChemSurf CDS47A y CDS47V para monitorear procesos de desinfección ambiental y de superficie por vapor o aerosol de Peróxido de Hidrógeno.

Condiciones para CDS47V (Vapor)*

- Concentración mínima de H₂O₂ en ambiente ≥ 400 ppm.
- Tiempo de exposición ≥ 20 minutos.
- Temperatura: 10-30 °C, HR: 30-80%.

Condiciones para CDS47A (Aerosol)*

- Concentración de H₂O₂ en la solución ≥ 6%.
- Cantidad inyectada: 5 ml solución de H₂O₂ / m³ sala.
- Tiempo de exposición ≥ 2 horas.
- Temperatura: 10-30 °C, HR: 30-80%.

(*) Por recinto individual.

Precauciones

No utilizar los Indicadores Químicos Chemdye® ChemSurf CDS47A y CDS47V para control de procesos de desinfección con otros agentes diferentes a Peróxido de Hidrógeno o para procesos de esterilización por Peróxido de Hidrógeno en cámara.

Instrucciones de uso

1. Realizar el montaje tridimensional de los indicadores, siguiendo las instrucciones de armado especificadas debajo.
 2. Posicionar los indicadores en aquellas áreas que usted considere a priori más inaccesibles al vapor o al aerosol de Peróxido de Hidrógeno. Se sugieren lugares que experimentan mínimos flujos de H₂O₂, tal como las esquinas del recinto o detrás de un artefacto o mueble voluminoso. Para definir cuáles son las áreas más difíciles de descontaminar, se recomienda el uso de varios indicadores para validar un mismo ciclo de desinfección.
 3. Realizar el proceso de descontaminación y aireación de forma usual.
 4. Después de terminado el proceso, analizar los resultados. Los indicadores deben cambiar al color de referencia en todas sus caras para considerar que se alcanzaron las condiciones de desinfección adecuadas.
- NOTA: Si los indicadores son colocados sobre una superficie, la cara en contacto con la misma no sufrirá un cambio de color debido a que no habrá sido expuesta al agente desinfectante.

Almacenamiento y caducidad del producto

Mantener los indicadores en lugares secos, al abrigo de la luz y a una temperatura entre 10-30 °C, humedad relativa entre 30-80 %. No mojar. No almacenar cerca de agentes desinfectantes/esterilizantes. Los indicadores tienen una fecha de caducidad de 5 años desde la fecha de fabricación cuando se almacenan en las condiciones recomendadas. Tanto la fecha de caducidad como el lote del producto, están especificados en la etiqueta del paquete y en cada unidad de producto. No utilizar los indicadores después de su fecha de vencimiento.

Tratamiento de los residuos

Descartar los indicadores químicos de acuerdo a las regulaciones sanitarias de su país.

EN Chemical Indicators

For monitoring of Airborne and Surface Disinfection processes with Hydrogen Peroxide Vapor or Aerosol

Product description

Chemical Indicators Chemdye® ChemSurf CDS47A and CDS47V have been designed to react in disinfection processes of airborne and surfaces by Hydrogen Peroxide. CDS47A and CDS47V inks were developed to change when the disinfection process reaches the values indicated for the critical process variables.

Characteristics

Chemdye® ChemSurf CDS47A and CDS47V Chemical Indicators consist of a pyramidal synthetic support (10.5 cm on the side and 9.0 cm in height) printed with a specific indicator ink designed to react to aerosol or vapor Hydrogen Peroxide, respectively. Chemdye® ChemSurf CDS47A and CDS47V Chemical Indicators present an exclusive design that allows it to dangle in height, according to the need. See forms of use in height and corresponding assemblies.

CDS47V (Vapor)

- Initial color: red
- Final color: yellow

CDS47A (Aerosol)

- Initial color: bordeaux
- Final color: green

Indicators 100% free of toxic heavy metals.



Indications of use

Use Chemdye® ChemSurf CDS47A and CDS47V Chemical Indicators to monitor airborne and surface disinfection processes by vapor or aerosol Hydrogen Peroxide.

Conditions for CDS47V (Vapor)*

- H₂O₂ minimum room concentration ≥ 400 ppm.
- Exposure time ≥ 20 minutes.
- Temperature: 10-30 °C, RH: 30-80%.

Conditions for CDS47A (Aerosol)*

- H₂O₂ solution concentration ≥ 6%.

- Injected quantity: 5 ml solution of H₂O₂ / m³ room.
- Exposure time ≥ 2 hours.
- Temperature: 10-30 °C, RH: 30-80%.

(*) By individual enclosure.

Precautions

Do not use Chemdye® ChemSurf CDS47A and CDS47V Chemical Indicators to control disinfection processes with other agents than Hydrogen Peroxide or for sterilization processes by Hydrogen Peroxide in chamber.

Instructions for use

1. Perform the three-dimensional assembly of the indicators, following the assembly instructions specified below.
2. Place the indicators in those areas that you consider a priori more inaccessible to vapor or aerosol hydrogen peroxide. Locations that experience minimal H₂O₂ flows are suggested, such as the corners of the enclosure or behind a bulky item or furniture. To define which the most difficult areas to decontaminate are, it is recommended to use several indicators to validate the same disinfection cycle.
- NOTE: The CSDC documentation chart is attached along with the product. You can indicate there the position of the indicators with respect to the device used for environmental disinfection. Also, Chemdye® ChemSurf CDS47A and CDS47V chemical indicators have a grid on one of its faces, which also allows to locate the position of the indicator and the equipment, individually.
3. Perform the decontamination and airborne process as usual.
4. After the process is finished, analyze the results. The indicators must change to the reference color in all its faces to consider that the adequate disinfection conditions were reached.
- NOTE: If the indicators are placed on a surface, the face in contact with it will not suffer a color change because it won't be exposed to the disinfecting agent.

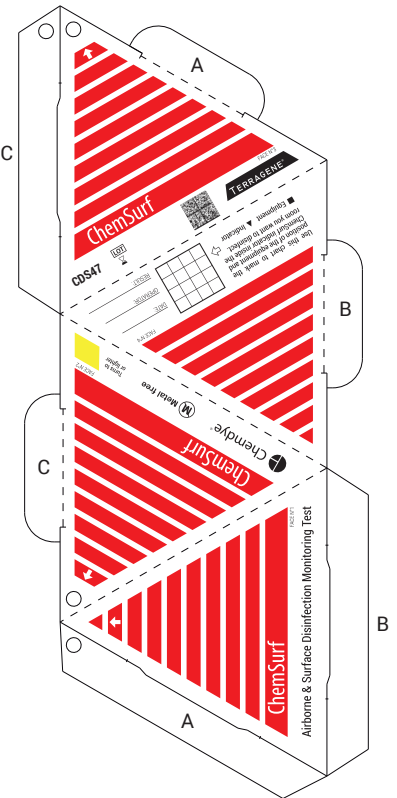
Storage and shelf life

Indicators should be stored in a dry place, protected from light at temperatures between 10-30 °C, 30-80 % relative humidity. Do not wet. Do not store close to sterilizing agents. Indicators have an expiration date of 5 years from the date of manufacture when stored under recommended conditions. Both the expiration date and lot number of the product are specified on the package label and in each unit of the product. Do not use indicators after their expiration date.

Disposal

Discard chemical indicators after use according to your country's healthcare and safety regulations.

Figure 1



1. Doblar el indicador por las líneas punteadas, dejando la tinta química hacia afuera.
2. Insertar la solapa "A" en la ranura correspondiente a la misma letra, según se indica en la Fig.1. Repetir lo mismo para todas las solapas.
3. Para colgar el indicador, pasar el gancho de silicona por las perforaciones de las caras 2 y 3. Fijar el gancho autoadhesivo a una superficie adecuada y colgar la pirámide desde el recinto.

1. Fold the indicator by the dotted lines, leaving the chemical ink out.
2. Insert the flap "A" in the slot corresponding to the same letter, as indicated in Fig.1. Repeat the same for all the flaps.
3. To hang the indicator, pass the silicone seal through the perforations of faces 2 and 3. Fix the self-adhesive hook to a suitable surface and hang the pyramid from the seal.